

12 vers az 'Amor Sanctus' kötetből
5. Anonymi Monachi: Hymnus ad nocturnum
Gót szerzetesek Éjjeli imája
Babits Mihály ford.

Rieth József; 1989.február 1.

Szoprán-Alt

Tenor-Basszus

S-A

T-B

Noc-te sur-gen - tes vi-gi-le-mus om-nes, sem-per in psal - mis me-di-te-mur at-que vi -

- ri - bus to - tis Do - mi - no ca - na - mus dul - ci-ter hym - nos,

(*en harm.*)

1. Nocte surgentes vigilemus omnes,
semper in psalmis meditemur atque
viribus totis Domino canamus
dulciter hymnos,

2. ut pio regi pariter canentes
cum suis sanctis mereamur aulam
ingredi cæli, simul et beatam
ducere vitam,

3. Præstet hoc nobis Deitas beata
Patris ac Nati pariterque sancti
Spiritus, cuius reboat omni
gloria mundo.

1. Éjjel keljünk föl s közösen virrasszunk
szüntelen zsoltárba merülve, és az
Úrnak édes himnuszokat daloljunk
teljes erőnkből,

2. hogy legyünk méltók a kegyes Királynak
éneklőiként bevonulva égi
udvarába majd, az öröklét boldog
éveit élni!

3. Adja ezt nekünk az Atya- s Fiúnak
boldog istensége, a Szentlélekkel
együtt hármass-egy, kinek áldott hírét
zengi a Minden!